

## ЧАСТИНА IV

### Дебютний бал



*Світські манери мають неабияке значення, надто під час дебютного балу. Поведінка дебютантки мусить бути стриманою, чарівливою та елегантною й у жодному разі не пустотливою — особливо під час галопу, — щоб не збудити нічий підозр.*

Із книжки леді Діани де Вер «Етикет для дебютанток: усе про манери, моди й моральні засади добірного товариства». Розділ 20: Бал — Поведінка дебютантки — Танці — Туалетні кімнати — Про вибір музики — Оздоблення бальної зали — Як слід розважати гостей — Коротко про партнерів — Гральна кімната — Вишукана бальна сукня.



## ЧАСТИНА II

### Прогулянки та розваги

*Не існує приємнішого дозвілля, ніж заміська прогулянка. Відсутність формальних приписів та церемоній сприяє щасливій бадьорості духу. Проте, смакуючи новими радісними відчуттями, світська панночка мусить повсякчас опиратися негідній, галасливій поведінці — так само, як у стінах модних аристократичних салонів.*

Із книжки леді Діани де Вер «Етикет для дебютанток: усе про манери, моди й моральні засади добірного товариства». Розділ 17: Прогулянки та розваги — На пікніку — На стадіоні — Катання на човнах — Велосипедна прогулянка — Екіпажі для гостей та пригощення — Що слід пам'ятати — Зване чаювання.



## ЧАСТИНА I Лондонський сезон

*Від першої вистави в Ковент-Гарден і до відкриття виставки Королівської художньої академії, від Аскота до прийомів у королівському палаці — Лондон під час сезону справедливо вважається найелегантнішою й найвишуканішою з-поміж усіх європейських столиць. Юні леді, які готуються дебютувати у вищому товаристві, почуваяться щасливими обраницями. Та радощі й розваги Лондонського сезону принесуть іще більше втіхи тим, хто завчасно озброїться всіма премудростями етикету — науки про достойну поведінку юної леді в товаристві.*

Із книжки леді Діани де Вер «Етикет для дебютанток: усе про манери, моди й моральні засади добірного товариства». Розділ 1: Лондонський сезон — Представлення при дворі — Палаці Святого Якова та Букінгемський — Кого можуть представити — Придворна сукня — Правила та приписи — Прийом у королівському палаці — Монарша аудієнція.

— Піти в «Мармуровий дворик»?

— Ні, дурненький! Діяти під прикриттям! — сяйнула очима Ліл. — Знаєте, — замислилася вона, — я ніколи не сумнівалася, що з мене вийде непогана дебютантка.



## РОЗДІЛ СЬОМИЙ

Усамітнівшись за своєю шторою в спальні, Мей тремтячими пальцями дістала шматок газетної сторінки й поклала у свою потаємну схованку під ліжком, де в підлозі розхиталася мостина. Там уже лежали інші її скарби: збірка китайських казок, що привіз їй з котрогось рейсу дядько Хуань; вигладжені водою скельця та камінці, які вона назбирала понад річкою в пору відпливу; маленькі різьблені фігурки з нефриту, що свого часу належали дідусеві, і кручена біла мушелька. Шень та Цзянь не бачили цієї схованки, навіть Сун не знав про її існування. Схованка неподільно належала Мей. Дівчина не могла пояснити, нащо ховає газетний аркуш, проте інстинктивно відчувала, що він безцінний, важливий, зачарований, майже як ті нефритові фігурки, якими вона бавилася.